

**MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ
MEZI
PŘÍSLUŠNÝMI ORGÁNY ČESKÉ REPUBLIKY A KANADY
ZA ÚČELEM PROVÁDĚNÍ SIMULTÁNNÍCH DAŇOVÝCH
KONTROL A ZA ÚČELEM PŘÍTOMNOSTI DAŇOVÝCH ÚŘEDNÍKŮ
JEDNOHO STÁTU NA ÚZEMÍ DRUHÉHO STÁTU**

Preamble

Ministerstvo financí České republiky a Kanadský daňový úřad (Canada Revenue Agency), dále jen „Příslušné orgány“ nebo jednotlivě „Příslušný orgán“, usilujíc o zvýšení efektivity úsilí předcházet vyhýbání se zdanění a daňovým únikům, dále podle článku 25 Smlouvy mezi Českou republikou a Kanadou o zamezení dvojího zdanění a předcházení daňovým únikům v oboru daní z příjmu, podepsané dne 25. května 2001, dále jen “Smlouva”, přijaly rozhodnutí uzavřít následující Memorandum o porozumění, dále jen “Memorandum”:

KAPITOLA I. – PŘÍSLUŠNÉ ORGÁNY

Pro uplatňování tohoto Memoranda o porozumění jsou příslušnými orgány:

V České republice:

Ministerstvo financí
Ústřední finanční a daňové ředitelství
Oddělení mezinárodní spolupráce v oblasti přímých daní
P.O.Box 77
Letenská 15
118 10 Praha 1
Česká republika

V Kanadě:

Director
Competent Authority Services Division
International and Large Business Directorate
Canada Revenue Agency
5th Floor, Canada Building
344 Slater Street
Ottawa, Ontario, K1A 0L5
Kanada

KAPITOLA II. – PROVÁDĚNÍ SIMULTÁNNÍCH DAŇOVÝCH KONTROL

Odstavec 1

Definice a právní základ

Příslušné orgány rozhodly, že pro účely tohoto Memoranda výraz „simultánní daňová kontrola“ znamená kontrolu ve smyslu ujednání mezi příslušnými orgány za účelem provedení kontroly daňových záležitostí daňového subjektu (subjektů), na které budou obě strany zainteresovány z hlediska výměny relevantních informací takto získaných, souběžně a nezávisle každou ze stran na svém území.

Příslušné orgány souhlasí, že sdělení informace získané prostřednictvím souběžné daňové kontroly podléhá ustanovením Smlouvy o zachování mlčenlivosti.

Příslušné orgány souhlasí, aby jakákoliv výměna informací – spontánní nebo na vyžádání, která bude následovat po takovéto kontrole, byla prováděna prostřednictvím příslušných orgánů uvedených v kapitole I.

Simultánní daňové kontroly jsou začleněny do daňové kontrolní činnosti příslušného státu, jako její běžná součást. Každá země sama nese náklady spojené s touto prací.

Odstavec 2

Cíle

Příslušné orgány rozhodly, že hlavním účelem simultánní daňové kontroly je *inter alia*:

2.1 Stanovit správnou daňovou povinnost daňového subjektu v případech, kdy:

- 1) jsou náklady sdíleny nebo přeúčtovávány a zisk je přerozdělován mezi daňovými subjekty s různou daňovou příslušností nebo všeobecněji, kde se jedná o transferové ceny,
- 2) jsou odhaleny očividné techniky vyhýbání se zdanění nebo vzorce zahrnující transakce, jejichž podstata neodpovídá jejich formě, schémata ovládaného financování, manipulace s cenami, přerozdělování nákladů nebo jiné podobné činnosti,
- 3) jsou odhaleny nepřiznané příjmy nebo nelegální platby,
- 4) jsou odhaleny transakce s tzv. daňovými ráji nebo schémata vedoucí k vyhýbání se zdanění nebo k daňovým únikům, ve kterých jsou zapojeny tzv. daňové ráje.

2.2 Podporovat výměnu informací o:

- 1) mezinárodních podnikatelských praktikách, transakcích mezi spřízněnými společnostmi, o kontrolních akcích nebo trendech v nedodržování pravidel, které mohou být specifickým určitého oboru či skupiny oborů,
- 2) organizaci sdílení nákladů,
- 3) metodách přerozdělování zisku ve specifických oblastech, jako, například, v celosvětovém obchodě (včetně „e-commerce“), a o nových finančních nástrojích.

Simultánní daňové kontroly nemají být náhradou za řešení případů dohodou uvedené v článku 24 – „Řešení případů dohodou“ Smlouvy.

Odstavec 3

Výběr případů a postup kontroly

- 3.1 Příslušný orgán každého státu samostatně identifikuje daňové subjekty pro provedení simultánní daňové kontroly.
- 3.2 Příslušný orgán bude informovat druhý příslušný orgán těch případech, které považuje za vhodné pro simultánní daňovou kontrolu při použití kritérií uvedených v tomto ujednání. Vysvětlí, v možné míře, proč vybral právě tyto případy a poskytne informace, ze kterých vychází jeho návrh, spolu s dalšími relevantními informacemi a sdělí informace o promlčecích lhůtách, vztahujících se na případy navrhované pro simultánní daňovou kontrolu.
- 3.3 Příslušný orgán rozhodne, přeje-li si účastnit se konkrétní simultánní daňové kontroly. Žádný příslušný orgán však není povinen spolupracovat na kontrole navrhované druhým příslušným orgánem.
- 3.4 Pokud příslušný orgán přijme návrh protistrany na provedení simultánní daňové kontroly, tento příslušný orgán písemně potvrdí výběr případu s uvedením daňových subjektů, daní a zdaňovacích období, kterých se kontrola týká. Příslušný orgán přijímající návrh na provedení simultánní daňové kontroly jmenuje svého zástupce, který ponese funkční zodpovědnost za koordinaci kontroly. Po obdržení potvrzení, navrhuující příslušný orgán rovněž písemně sdělí jméno svého zástupce. V těch případech, kdy bude dosaženo dohody o provedení simultánní daňové kontroly, příslušný orgán každého státu formálně požádá druhý příslušný orgán o výměnu specifických informací v souladu se Smlouvou.
- 3.5 Před přijetím takového rozhodnutí o potvrzení nebo odmítnutí bude příslušný orgán usilovat o získání jakýchkoliv dalších informací potřebných pro přijetí takového rozhodnutí, buďto podle své národní legislativy nebo podle ustanovení článku 25 o výměně informací Smlouvy.
- 3.6 Příslušné orgány si mohou vzájemně předložit žádost o výměnu informací nebo si mohou vzájemně poskytnout informace spontánně, podle a v souladu s ustanoveními Smlouvy.
- 3.7 Určení zástupci příslušných orgánů se postarají o praktické aspekty simultánní daňové kontroly, konkrétně zejména o časový harmonogram a období, která budou podrobena kontrole.

Odstavec 4

Kritéria výběru případů

Příslušné orgány rozhodly následovně:

- 4.1 Jakýkoliv případ vybraný pro simultánní daňovou kontrolu se bude týkat

daňového subjektu (subjektů), který provádí činnost v obou státech. Faktory, které jsou zvažovány při určení, zda bude daný případ vybrán, jsou především, avšak neomezují se pouze na uvedené:

- 1) rozsah činnosti v celosvětovém měřítku,
- 2) rozsah transakcí v obou státech,
- 3) dostupné údaje a známky:
 - a) vyhýbání se zdanění a daňových úniků,
 - b) závazného nedodržování daňových zákonů v jednom ze států nebo v obou státech,
 - c) manipulace s transferovými cenami vedoucí k potenciální újmě pro zúčastněné státy,
 - d) jiné formy mezinárodního plánování daní, které (pokud budou úspěšné) mohou generovat dodatečný daňový výnos v zúčastněných státech,
 - e) hospodářské výsledky daňového subjektu nebo spřízněných daňových subjektů v určitém časovém období, které jsou výrazně horší než by se dalo očekávat, například:
 - případy, kdy hospodářské výsledky neodrážejí patřičný zisk v porovnání s obrátem, celkovými aktivy atd.,
 - případy, kdy daňový subjekt soustavně vykazuje ztráty, zejména dlouhodobé ztráty,
 - případy, kdy daňový subjekt, bez ohledu na ziskovost, zaplatil za příslušné období malé daně nebo neplatil daně vůbec,
 - f) výskyt transakcí, týkajících se jurisdikcí se škodlivými daňovými praktikami,
 - g) situace, kdy se příslušný orgán domnívá, že je to v zájmu příslušných daňových správ, aby bylo podpořeno dodržování daňových předpisů v mezinárodním měřítku.

Odstavec 5 Personál

Příslušné orgány se dohodly o následujícím:

- 5.1 Kontroly budou prováděny odděleně v rámci národní legislativy a praxe výlučně daňovými orgány jednotlivých států způsobem, který maximalizuje výhody plynoucí z výměny informací při využití platných ustanovení o výměně informací.
- 5.2 Určení zástupci obou států si budou vyměňovat informace prostřednictvím příslušných orgánů.
- 5.3 Příslušné orgány mohou na základě vzájemné dohody oprávnit určené zástupce k přímé výměně informací buďto po telefonu nebo ve formě přímého zastoupení. Bez ohledu na výše uvedené budou příslušné orgány vždy vypracovávat písemné dokumenty o výměně

informací.

Odstavec 6

Plánování simultánních daňových kontrol

Příslušné orgány se dohodly, že před začátkem daňové kontroly posoudí určení zástupci obou států spolu se svými protějšky v druhém státě plány kontroly v jednotlivých státech, možné otázky, které mají být rozpracovány, a cílová data. Před tímto by měla být v obou státech provedena předběžná daňová kontrola. Určení zástupci rozhodnou, zda je vhodné organizovat koordinační schůzky pro plánování a sledování průběhu simultánní daňové kontroly.

Odstavec 7

Provádění simultánní daňové kontroly

Simultánní daňové kontroly vyžadují spolupráci úředníků jednotlivých států, kteří budou souběžně, ale nezávisle provádět kontrolu daňového subjektu (subjektů) v rámci své působnosti.

Odstavec 8

Ukončení simultánní daňové kontroly

Pokud některý z příslušných orgánů dospěje k závěru, že již dále není přínosné pokračovat v simultánní daňové kontrole určitého případu, může kontrolu ukončit při současném uvědomění příslušného orgánu druhé strany.

Odstavec 9

Uzavření simultánní daňové kontroly

Simultánní daňová kontrola bude uzavřena na základě koordinace a konzultace mezi příslušnými orgány obou států v souladu s administrativními postupy jednotlivých států. Otázky, týkající se dvojího zdanění, vyplývající z kontroly, budou podléhat ustanovením článku 24 Smlouvy (Řešení případů dohodou).

KAPITOLA III. - PŘÍTOMNOST PRACOVNÍKŮ DAŇOVÉ SPRÁVY JEDNOHO STÁTU NA ÚZEMÍ DRUHÉHO STÁTU

Odstavec 10

Obecně

Žádost o povolení přítomnosti pracovníků daňové správy jednoho státu během kontroly na území druhého státu bude podána pouze ve zvláštních případech. Ty zahrnují konkrétně:

- a) případy, ve kterých se vyskytují známky přeshraničních podvodů nebo daňových úniků;
- b) složité případy, při řešení kterých je přítomnost pracovníků daňové správy žádoucí;
- c) případy, kde hrozí riziko překročení časových lhůt a kde může přítomnost daňových úředníků kontrolu urychlit;
- d) kontroly v rámci odsouhlasených bilaterálních nebo multilaterálních kontrol, včetně simultánních daňových kontrol
- e) případy, kdy daňový subjekt jednoho státu vede své účetnictví a záznamy na území druhého státu.

Příslušné orgány mohou povolit přítomnost pracovníků daňové správy jednoho státu na území druhého státu i v jiných případech, než je uvedeno výše.

V případech, kdy je žádosti vyhověno, má se za to, že za podobných okolností přijme dožadující stát daňové úředníky dožádaného státu.

Odstavec 11

Daně, na něž se tato ustanovení vztahují

Tato ustanovení se vztahují na daně uvedené v článku 2 Smlouvy.

Odstavec 12

Podmínky pro podání žádosti

Příslušné orgány se dohodly na následujícím:

- 12.1 Žádost o povolení přítomnosti pracovníků daňové správy bude podána písemně příslušným orgánem dožadujícího státu a bude součástí žádosti o informace. Příslušný orgán dožádaného státu přijme rozhodnutí ohledně žádosti co nejdříve, v každém případě do tří měsíců od obdržení žádosti.
- 12.2 Dožádaný stát může odmítnout žádost pouze po konzultaci s dožadujícím státem a musí uvést důvody takového rozhodnutí.
- 12.3 V žádosti bude vysvětleno, proč je přítomnost pracovníků daňové správy nezbytná.
- 12.4 Pokud daňový subjekt požádá, aby v dožádaném státě byla provedena

kontrola účetnictví a záznamů kanadského daňového subjektu, bude přiložena kopie podání daňového subjektu. Úředníci dožadujícího státu nevyužijí žádné informace týkající se jakéhokoliv jiného daňového subjektu, rezidenta dožádaného státu, které vyplnou z poskytnutých složek. Pracovníci daňové správy dožadujícího státu jsou v takovémto případě hosty dožadujícího daňového subjektu a jako takoví nemají během své návštěvy žádný speciální statut a jejich návštěva je zcela závislá na dobré vůli daňového subjektu.

Odstavec 13 **Kontrola a poskytování informací**

- 13.1 Kontrola bude prováděna pouze pracovníky daňové správy dožádaného státu. Hostující pracovníci daňové správy budou oprávněni být přítomni při kontrole prováděné v souladu s žádostí o informace. Hostující pracovníci daňové správy se budou řídit zákony dožádaného státu.
- 13.2 Hostující pracovníci daňové správy mohou být přítomni pouze během těch částí kontroly prováděné v dožádaném státě, které se týkají kontroly v dožadujícím státě.
- 13.3 Hostující pracovníci daňové správy mohou kontrolovat na vyžádání dokumenty, které se týkají kontroly v dožadujícím státě. Na vyžádání může příslušný orgán dožádaného státu poskytnout dožadujícímu příslušnému orgánu kopie dokumentů označených hostujícími pracovníky daňové správy.
- 13.4 Dožadující stát nesmí použít informace získané jeho pracovníky daňové správy během kontroly dříve, než mu tyto informace budou poskytnuty dožádaným státem v souladu s národní legislativou státu poskytujícího informace. Informace získané během kontroly musí být vyměněny mezi příslušnými orgány v souladu s ustanoveními o výměně informací dle článku 25 Smlouvy.

KAPITOLA IV. – ÚČINNOST A JINÁ USTANOVENÍ

Odstavec 14 **Účinnost**

Toto Memorandum nabude účinnosti v den jeho podpisu oběma příslušnými orgány.

Toto Memorandum může být kdykoliv změněno dohodou mezi příslušnými orgány.

Toto Memorandum se uzavírá na dobu neurčitou. Může být ukončeno písemným oznámením kteroukoliv ze smluvních stran

Odstavec 15
Závěrečná ustanovení

Toto Memorandum bylo sepsáno dvojmo v anglickém jazyce.

Příslušný orgán
za Českou republiku

Příslušný orgán
za Kanadu

Jan Knížek
datum
Generální ředitel
Ústřední finanční
a daňové ředitelství

19.2.2007
datum

Francis Ruggiero

19. února 2007